

# SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1945

V Ljubljani dne 10. marca 1945.

Št. 20.

## INHALT:

39. Lohnregelung für die Industrie und das Gewerbe der Nahrungs- und Genußmittel (ausgenommen Mühlen, Speiseölbetriebe sowie Betriebe der Fisch-, Gemüse-, Obst- und sonstigen Rohkonservenherstellung).

## VSEBINA:

39. Ureditev plač in mezd za industrijo in obrt živil in hranil (izvzemši mline, obrate za izdelovanje jedilnega olja ter obrate za izdelovanje ribjih, zelenjadnih, sadnih in drugih surovih konserv).

### Verlautbarungen des Obersten Kommissars

#### Lohnregelung

für die Industrie und das Gewerbe der Nahrungs- und Genußmittel (ausgenommen Mühlen, Speiseölbetriebe sowie Betriebe der Fisch-, Gemüse-, Obst- und sonstigen Rohkonservenherstellung)

#### § 1.

##### Geltungsbereich.

Die Lohnregelung gilt:

a) *räumlich*: für die Operationszone »Adriatisches Küstenland«;

b) *fachlich*: für die Betriebe der Nahrungs- und Genußmittel.

Hierzu gehören insbesondere:

1. Bäckereien und Konditoreien,
2. Teigwaren- und Keksherstellung,
3. Fleischwarenfabriken und Fleischergewerbe,
4. Brauereien, Mälzereien,
5. Likörbrennereien, Getränkeherstellungsbetriebe,
6. Zigaretten- und Zigarrenherstellung,
7. Zuckerfabriken und Zuckerwarenherstellung,
8. Schokolade- und Süßwarenherstellung,
9. Eisherstellung, Essigfabriken, Kaffeebrennereien, Kaffeersatzherstellung,
10. Molkereien, Käseereien (soweit diese nicht als landwirtschaftliche Nebenbetriebe anzusehen sind);

c) *persönlich*: für alle Angestellten und Arbeiter.

#### § 2.

##### Arbeitszeit.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit ausschließlich der Ruhepausen beträgt 48 Stunden.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit für Wächter (Portiers), Feuerwehrlente, Krankenwärter beträgt

### Razglasi Vrhovnega komisarja

39.

#### Ureditev plač in mezd

za industrijo in obrt živil in hranil (izvzemši mline, obrate za izdelovanje jedilnega olja ter obrate za izdelovanje ribjih, zelenjadnih, sadnih in drugih surovih konserv)

#### § 1.

##### Veljavnost.

Ureditev plač in mezd velja:

a) *krajevno*: za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«;

b) *strokovno*: za obrate za živila in hranila.

Semkaj spadajo zlasti:

1. pekarnе in slaščičarne,
2. izdelovanje testenin in keksov,
3. tovarne za mesenino in mesarski obrt,
4. pivovarne, sladarne,
5. izdelovanje likerjev, izdelovanje pijač,
6. izdelovanje cigaret in cigar,
7. tovarne sladkorja in izdelovanje kanditov,
8. izdelovanje čokolade in proizvodnje slaščičarskih izdelkov,
9. izdelovanje ledu, kisarne, pražarne kave, izdelovanje kavnih nadomestkov,
10. mlekarnе, sirarne (kolikor jih ni šteti za kmetijske postranske obrate);

c) *osebno*: za vse nameščence in delavce.

#### § 2.

##### Delovni čas.

Redni tedenski delovni čas brez odmorov znaša 48 ur.

Redni tedenski delovni čas za čuvaje (vratarje), gasilce, bolničarje znaša 72 ur, za pisarniške slugе, šo-

72 Stunden, für Bürodienner, Kraftfahrer, Mitfahrer, Kutscher, Magazinaufseher, Küchen- und Bedienungspersonal 60 Stunden.

Die Arbeitszeit beginnt an der Arbeitsstelle oder an einem im einzelnen vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmten Platz. Beginn und Ende der täglichen Arbeitszeit richten sich nach den kriegsbedingten Erfordernissen und werden gegebenenfalls vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmt.

### § 3.

#### Zuschläge für Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit.

Auf Anordnung des verantwortlichen Leiters des Betriebes oder seines Beauftragten ist Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit zu leisten.

Leisten Angestellte wöchentlich weniger als drei Überstunden, erfolgt keine Bezahlung der Mehrarbeit. Die über drei Stunden wöchentlich hinausgehende Mehrarbeitszeit sowie Sonn- und Feiertagsarbeit ist mit den für Arbeiter festgelegten Sätzen zu vergüten. Bei Errechnung der Stundenzuschläge ist die Stunde mit  $\frac{1}{200}$  des Monatsgehaltes zu Grunde zu legen.

Die bei Arbeitern über die in § 2, Absatz 1 und 2, festgelegte regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit hinausgehende Arbeitszeit ist mit einem Zuschlag von 25 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Arbeit an Sonn- und Feiertagen zwischen 0 und 24 Uhr ist mit einem Zuschlag von 50 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Als Nachtarbeit gilt die Arbeit in der Zeit von 22 bis 6 Uhr. Für diese wird ein Zuschlag von 15 v. H. gewährt. Diese Bestimmung gilt nicht für Betriebe, in denen der Beginn der Arbeitszeit in die Nachtstunde fällt, z. B. Bäckereien.

Der Sonn-, Feiertags- und Nachtzuschlag entfällt mit Ausnahme des Neujahrstages, des 1. Oster-, 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertages sowie des Tages der nationalen Arbeit

a) für Wächter (Portiers), Feuerwehrlaute und Krankenwärter,

b) für Kutscher und deren Helfer, soweit es sich um die Pflege der Tiere handelt.

Beim Zusammentreffen von Zuschlägen vorgenannter Art wird nur der höhere bezahlt.

### § 4.

#### Entlohnung.

**Ortsklasse I:** Die Städte Triest, Monfalcone, Fiume, Pola und Laibach.

**Ortsklasse II:** Alle übrigen Gemeinden.

#### I. Angestellte.

Die festgelegten Gehälter sind Monatsgehälter. Die Neufestlegung und Bezahlung von Gehältern erfolgt je nach Änderung des Berufsjahres zum 1. des Monats, der auf den Monat folgt, in dem die Änderung eingetreten ist.

Für die Einreihung der Angestellten in die einzelnen Gruppen ist, außer den übrigen Voraussetzungen, die von diesen tatsächlich geleistete Arbeit maßgebend. Vorübergehende anderweitige Beschäftigung bis zu 6 Wochen bedingt keinen Anspruch auf Bezahlung nach der entsprechenden Gruppe.

ferje, spremljače, kočijaže, skladiščne nadzornike, kuhinjsko in strežno osebje pa 60 ur.

Delovni čas se začne na delovišču ali drugem kraju, ki ga v posameznih primerih določi odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik. Pričetek in konec dnevnega delovnega časa se ravna po zahtevah vojevanja in ju določi, če treba, odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik.

### § 3.

#### Pribitki za nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Po odredbi odgovornega vodje obrata ali njegovega namestnika se mora opravljati nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Ako opravi nameščenec na teden manj ko tri nadure dela, se nadurno delo ne plača. Tri ure na teden presegajoči nadurni delovni čas kakor tudi nedeljsko in prazniško delo pa se mora plačati po postavkih, določenih za delavce. Pri izračunu pribitkov za ure je vzeti uri za osnovo  $\frac{1}{200}$  mesečne plače.

Delovni čas, ki presega pri delavcih tedenski delovni čas, kakor je določen v § 2., prvem in drugem odstavku, se mora plačevati s pribitkom 25% v § 4., odstavku II. določene mezde.

Delo ob nedeljah in praznikih med 0. in 24. uro se mora plačevati s pribitkom 50% v § 4., odst. II. določene mezde.

Za nočno delo velja čas od 22. do 6. ure. Za tako delo se plačuje pribitek 15%. Ta določba ne velja za obrate, ki začenjajo svoj delovni čas ob nočni uri, n. pr. za pekarnice.

Nedeljski, prazniški in nočni pribitek se ne plačuje, izvzemši novoletni, prvi velikonočni, prvi binkoštni in prvi božični dan kakor tudi dan narodnega dela,

a) čuvajem (vratarjem), gasilecem in bolničarjem,

b) kočijažem in njegovim pomagačem, kolikor gre za oskrbo živali.

Pri steku več pribitkov navedenih vrst se izplača samo najvišji.

### § 4.

#### Plače in mezde.

**Krajevni razred I:** Mesta Trst, Tržič, Reka, Pulj in Ljubljana.

**Krajevni razred II:** Vse druge občine.

#### I. Nameščenici.

Določene plače so mesečne plače. Plače se določijo na novo in plačujejo, kakor se pač dopolnjujejo leta poklicnega službovanja, s 1. dnem meseca za mesecem, ko je nastopila sprememba.

Za uvrstitev nameščencev v posamezne skupine je poleg ostalih pogojev odločilno delo, kakršno nameščenci dejansko opravljajo. Zgolj začasna drugačna zaposlitev do 6 tednov ne ustanavlja pravice do plače po ustrezni skupini.

**Gruppe 1:** Angestellte mit einfacher oder schematischer Tätigkeit und Angestellte mit kaufmännischer, technischer oder verwaltungsmäßiger Tätigkeit, die nach Anweisung arbeiten.

Berufsjahre							
ab 1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.	10.
<b>Ortsklasse I:</b>							
Lire							
1800.—	1890.—	1980.—	2080.—	2170.—	2260.—	2440.—	2710.—

<b>Ortsklasse II:</b>							
1500.—	1600.—	1700.—	1780.—	1870.—	1960.—	2140.—	2410.—

**Gruppe 2:** Angestellte, die schwierige Arbeiten nach allgemeinen Anweisungen selbständig erledigen.

Ortsklasse I:							
Lire							
2900.—	3030.—	3160.—	3290.—	3420.—	3550.—	3810.—	4200.—
<b>Ortsklasse II:</b>							
2410.—	2540.—	2680.—	2810.—	2940.—	3070.—	3330.—	3720.—

**Gruppe 3:** Angestellte mit besonderer fachlicher Vorbildung (z. B. Fachschulen) oder mit besonderen Spezialkenntnissen, soweit sie entsprechend dieser Vorbildung oder im Rahmen ihrer Spezialkenntnisse tätig werden.

Ortsklasse I:							
Lire							
4460.—	4550.—	4640.—	4730.—	4820.—	4910.—	5090.—	5360.—
<b>Ortsklasse II:</b>							
3720.—	3810.—	3900.—	3990.—	4080.—	4170.—	4350.—	4620.—

**Gruppe 4:** Angestellte mit abgeschlossener Hochschulbildung, soweit sie entsprechend ihrer Vorbildung tätig sind, oder Angestellte mit überdurchschnittlichen Qualifikationen in besonders hervorgehobenen verantwortungsvollen oder besonders vertrauenserforderlichen Stellen.

Ortsklasse I:							
Lire							
5550.—	5680.—	5810.—	5940.—	6070.—	6200.—	6460.—	6850.—
<b>Ortsklasse II:</b>							
4620.—	4760.—	4880.—	5010.—	5150.—	5280.—	5540.—	5930.—

**Gruppe 5:** Für Angestellte, die auf Grund ihrer Aufgaben und Leistungen höher als die Angestellten der Gruppe 4 zu bewerten sind, erfolgt Festsetzung durch den Obersten Kommissar auf besonderen Antrag.

Angestellte, die ohne praktische Vorbildung nach Ablegung ihrer Abschlußprüfung an der Fach- oder Hochschule in den Betrieb eintreten, erhalten

im 1. Jahr ihrer Tätigkeit 60 v. H.

im 2. Jahr ihrer Tätigkeit 75 v. H.

des für das erste Berufsjahr der in Frage kommenden Gruppe festgelegten Gehaltes.

Sofern der Angestellte die an einen Angestellten der Gruppe üblicherweise im ersten Berufsjahr zu stellenden Anforderungen bereits vor Ablauf der zweijährigen Einarbeitungszeit erfüllt, ist das Gehalt des ersten Berufsjahres vor Ablauf der Zweijahresfrist zu zahlen.

**Skupina 1:** Nameščenci s preprostim ali shematičnim delom in nameščenci s trgovskim, tehničnim ali upravnim delom, ki delajo po navodilu.

Leta poklicnega službovanja							
od 1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.	10.
<b>Krajevni razred I:</b>							
lir							
1800.—	1890.—	1980.—	2080.—	2170.—	2260.—	2440.—	2710.—

<b>Krajevni razred II:</b>							
1500.—	1600.—	1700.—	1780.—	1870.—	1960.—	2140.—	2410.—

**Skupina 2:** Nameščenci, ki opravljajo težavna dela po splošnih navodilih samostojno.

Krajevni razred I:							
lir							
2900.—	3030.—	3160.—	3290.—	3420.—	3550.—	3810.—	4200.—
<b>Krajevni razred II:</b>							
2410.—	2540.—	2680.—	2810.—	2940.—	3070.—	3330.—	3720.—

**Skupina 3:** Nameščenci s posebno strokovno izobrazbo (n. pr. strokovno šolo) ali s posebnim specialnim znanjem, če so zaposleni ustrezno tej izobrazbi ali v okviru svojega specialnega znanja.

Krajevni razred I:							
lir							
4460.—	4550.—	4640.—	4730.—	4820.—	4910.—	5090.—	5360.—
<b>Krajevni razred II:</b>							
3720.—	3810.—	3900.—	3990.—	4080.—	4170.—	4350.—	4620.—

**Skupina 4:** Nameščenci z dovršeno visokošolsko izobrazbo, če so zaposleni ustrezno svoji izobrazbi, ali nameščenci z nadpovprečno kvalifikacijo na posebno odličnih odgovorih ali posebno zaupnih mestih.

Krajevni razred I:							
lir							
5550.—	5680.—	5810.—	5940.—	6070.—	6200.—	6460.—	6850.—
<b>Krajevni razred II:</b>							
4620.—	4760.—	4880.—	5010.—	5150.—	5280.—	5540.—	5930.—

**Skupina 5:** Za nameščence, ki jih je po njih nalogah in storitvah treba oceniti više kot nameščence skupine 4, določi plače na posebni predlog Vrhovni komisar.

Nameščenci, ki vstopijo v obrat brez praktične izobrazbe po opravljenem zaključnem izpitu na strokovni ali visoki šoli, dobijo

v 1. letu zaposlovanja 60%

v 2. letu zaposlovanja 75%

plače, določene za prvo leto poklicnega službovanja v zadevni skupini.

Če pa ustreza nameščenec temu, kar se običajno zahteva od nameščenca skupine v prvem letu poklicnega službovanja, že pred pretekom dvoletne pripravljalne dobe, se mu mora plačevati plača prvega leta poklicnega službovanja še pred pretekom dvoletnega roka.

## Meisterjahre:

	1.—2.	3.—4.	5.—10.
	Lire	Lire	Lire
Meister:	Ortsklasse I: 2910.—	3170.—	3560.—
	Ortsklasse II: 2530.—	2800.—	3200.—
Werkmeister:	Ortsklasse I: 4270.—	4530.—	4920.—
	Ortsklasse II: 3840.—	4100.—	4500.—

Vom 11. Meisterjahr an kann auf Antrag Sonderregelung durch den Obersten Kommissar erfolgen.

Zu diesen Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in den angeführten Vergütungssätzen enthalten.

Die männlichen Angestellten bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 60 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 80 v. H. der festgelegten Sätze. Weibliche Angestellte bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 50 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 60 v. H., über vollendetem 20. Lebensjahr 80 v. H. der oben angeführten Sätze.

## II. Arbeiter.

Die Gefolgschaftsmitglieder werden in Lohngruppen (Tätigkeitsgruppen) eingeteilt.

	Ortsklasse	
	I	II
	Stunden-	
	grundvergütung	
	Lire	Lire
<b>Gruppe 1:</b> Gefolgschaftsmitglieder, deren Tätigkeit hervorragende Fachkenntnisse oder Fähigkeiten sowie besondere Erfahrung voraussetzt, und die nach einer betrieblich gewonnenen Ausbildung von mindestens 2 Jahren als spezialisierte Facharbeiter (operaio specializzato) anzusehen sind, z. B. Bäcker, Konditoren, Fleischer, Molker, Käser, Schnapsbrenner, Destillateure, Bierbrauer, Mälzer, Schroter, Einrichter in der Zigarettenindustrie, Zigarren- und Tabaksortierer, Zurichter, Zuckerkocher, Bonbonkocher, Schokoladenmacher, Binder, Tischler, Wagner, Maurer, Elektriker, Mechaniker, Maschinisten, Schmiede, Sattler . . . . .	11.50	10.—

**Gruppe 2:** Facharbeiter und ihnen gleichgestellte Gefolgschaftsmitglieder, welche die Voraussetzung für Gruppe 1 nicht erfüllen (operaio qualificato), jedoch den Nachweis einer Beschäftigung von mindestens insgesamt 6 Monaten in der entsprechenden Tätigkeit erbringen, z. B. Bäcker, Konditoren, Keksbäcker, Zwiebackbäcker, Teigwarenverfertiger, Fleischer, Molker, Käser, Brenner, Biersieder und Mälzer, Maschinisten, Tabakarbeiter, Zuckerbäcker, Schokoladenkocher, Konfektmacher, Teigmacher, Tabakmischer, Zigarrenmacher; Binder, Tischler, Wagner, Elektriker, Mechaniker, Maschinisten, Heizer, Schmiede und Schmirer . . . . .

10.— 9.50

## Mojstrska leta:

	1.—2.	3.—4.	5.—10.
	lir	lir	lir
Mojstri:			
Krajevni razred I:	2910.—	3170.—	3560.—
Krajevni razred II:	2530.—	2800.—	3200.—
Obratni mojstri:			
Krajevni razred I:	4270.—	4530.—	4920.—
Krajevni razred II:	3840.—	4100.—	4500.—

Od 11. mojstrskega leta dalje lahko Vrhovni komisar na predlog posebej uredi prejemke.

Poleg teh osnovnih plač se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, prezenčna doklada, doklada za kraje, ogrožene od letalcev itd.) so obsežene v navedenih plačnih postavkih.

Nameščenci do dovršenega 16. leta starosti prejema 60%, do dovršenega 20. leta starosti pa 80% določenih postavkov. Nameščenske do dovršenega 16. leta starosti prejema 50%, do dovršenega 20. leta starosti 60%, od dovršenega 20. leta starosti dalje pa 80% gorjenjih postavkov.

## II. Delavci.

Ti uslužbenci se delijo na mezdne skupine (skupine po delu).

	Krajevni razred	
	I	II
	Osnovna urnina	
	lir	lir
<b>Skupina 1:</b> Uslužbenci, za katerih delo je treba odličnega strokovnega znanja ali sposobnosti kakor tudi posebne izkušnosti in ki jih je po vsaj dvoletni izobrazbi, pridobljeni v obratu, šteti za specializirane strokovne delavce (operaio specializzato), n. pr. peki, konditorji, mesarji, mlekarji, sirarji, žganjarji, prekapljači, pivovarji, sladjarji, zdrobarji, ravnaleci v cigaretni industriji, razvrščevalci cigar in cigaret, prirejevalci, kuharji sladkorja, kuharji bonbonov, izdelovalci čokolade, sodarji, mizarji, kolarji, zidarji, elektriki, mehaniki, strojniki, kovači, sedlarji . . . . .	11.50	10.—

**Skupina 2:** Strokovni delavci in z njimi izenačeni uslužbenci, ki ne izpolnjujejo pogojev iz skupine 1 (operaio qualificato), vendar pa dokažejo, da so bili skupaj vsaj 6 mesecev zaposleni pri ustreznem delu, n. pr. peki, konditorji, peki keksov, peki prepečenca, izdelovalci testenin, mesarji, mlekarji, sirarji, žgavci, varilci piva in sladjarji, strojniki, tobačni delavci, slaščičarji, kuharji čokolade, izdelovalci konfektov, mesilci testa, mešalci tobaka, izdelovalci cigar; sodarji, mizarji, kolarji, elektriki, mehaniki, strojniki, kurjači, kovači in mazači . . . . .

10.— 9.50

**Ortsklasse**  
I II  
**Stunden-**  
**grundvergütung**  
Lire Lire

**Gruppe 3:** Spezialisierte Hilfsarbeiter (manovale speciale), die in der Lage sind, bestimmte Arbeitsvorgänge selbständig zu verrichten, und die über gewisse Fertigkeiten betrieblicher Art verfügen, für die jedoch eine besondere Lehrzeit nicht erforderlich ist, z. B. Kellereiarbeiter, Mühlenarbeiter, Teigmacher, Kocher, Mischer, Zuckerbäcker, Eisfabrikarbeiter, Röster, Senfmüller, Zichoriebrenner, Kranarbeiter . . . . . 9.40 8.—

**Gruppe 4:** Hilfsarbeiter (manovale comune), die gleichgültig wo mit einfachen Hilfsarbeiten beschäftigt werden, für die eine besondere Anlernung nicht erforderlich ist, so daß sie jederzeit durch andere ungelernete Gefolgschaftsmitglieder ersetzt werden können, z. B. Verladearbeiter, Flaschenabfüller, Kistenmacher, Bierausführer . . . . . 8.90 7.50

**Gruppe 5:** Vorarbeiter sind Arbeiter, die vom Betriebsführer oder seinem Beauftragten auf Grund ihrer Haltung und fachlichen Leistung ständig mit der Aufsicht und Anleitung einer Anzahl von Gefolgschaftsmitgliedern ihrer Beschäftigungsgruppe betraut sind.

Sie erhalten einen Zuschlag von 10 v. H. zur Stundengrundvergütung der ihnen unterstellten Arbeiter.

**Gruppe 6:** Frauen, die eine den Gruppen 2, 3, 4 und 5 entsprechende Tätigkeit verrichten, erhalten 70 v. H. der für die entsprechende Gruppe geltenden Stundengrundvergütung.

**Ortsklasse**  
I II  
**Wochen-**  
**grundvergütung**  
Lire Lire

**Gruppe 7:** a) Kraftwagenlenker mit technischer Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . . . 640.— 560.—

b) Kraftwagenlenker ohne technische Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . . . 600.— 510.—

Für eine regelmäßige Mehrarbeitszeit von durchschnittlich 12 Stunden je Woche ist eine Pauschalvergütung zu zahlen . . . . . 100.— 75.—

Gefolgschaftsmitglieder, die ein Fahrzeug (Lastkraftwagen, Personenkraftwagen usw.) mit Generatorantrieb (Holz, Holzkohle, Torf, Anthrazit, Braunkohle usw.) führen und warten, erhalten eine Generatorzulage von täglich Lire 10.—.

Die Zulage darf nur solchen Gefolgschaftsmitgliedern gewährt werden, die regelmäßig zum Führen des Generatorfahrzeuges herangezogen werden. Eine höhere Generatorzulage darf nicht gewährt werden.

**Skupina 3:** Specializirani pomožni delavci (manovale speciale), ki znajo opravljati določene delovne postopke samostojno in imajo gotove spretnosti obratnega značaja, za katere pa ni potrebna posebna učna doba, n. pr. kletarski delavci, mlinški delavci, mesilci testa, kuharji, mešalci, slaščičarji, delavci v tovarnah za led, pražilci, mlevci gorčice, pražilci cikoriije, delavci pri žerjavu . . . . . 9.40 8.—

**Skupina 4:** Pomožni delavci (manovale comune), ki so kjer že kolj zaposleni s preprostimi pomožnimi deli, za katera ni treba posebne izurjenosti, tako da jih je mogoče o vsakem času nadomestiti z drugimi ne izučeniimi uslužbenci, n. pr. nakladači, polniveci steklenic, zbijači zabojev, razvažachi piva . . . . . 8.90 7.50

**Skupina 5:** Vodilni delavci so delavci, katerim poveri obratvodnja ali njegov namestnik po njih vedenju in strokovnih storitvah trajno nadzorovanje in dajanje navodil nekemu številu uslužbencev njih skupine po delu.

Ti prejemajo pribitek 10% na osnovno urnino njim podrejenih delavcev.

**Skupina 6:** Ženske, ki opravljajo skupinam 2, 3, 4 in 5 ustrezno delo, prejemajo 70% osnovne urnine, veljajoče za zadevno skupino.

**Ortsklasse**  
I II  
**Wochen-**  
**grundvergütung**  
Lire Lire

**Krajevni razred**  
I II  
**Osnovna**  
**tedenska mezda**  
lir lir

**Skupina 7:** a) Šoferji s tehnično izobrazbo prejemajo pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . . . 640.— 560.—

b) Šoferji brez tehnične izobrazbe prejemajo pri tedenskem delovnem času 60 ur 600.— 510.—

Za redni nadurni delovni čas povprečno 12 ur na teden se plačuje povprečninska odškodnina . . . . . 100.— 75.—

Uslužbenci, ki vodijo in oskrbujejo vozilo (tovorni avto, potniški avto itd.) na generatorski pogon (drva, lesno oglje, šota, antracit, rjavi premog itd.), prejemajo generatorsko doklado po 10 lir na dan.

Ta doklada se sme plačevati samó tistim uslužbencem, ki vodijo generatorska vozila redoma. Višja generatorska doklada se ne sme dovoljevati.

	Ortsklasse	
	I	II
	Wochen- grundvergütung	
	Lire	Lire
Gruppe 8: Mitfahrer, Kutscher und Fuhrleute erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . . .	540.—	450.—
Gruppe 9: Bürodienner erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . . .	475.—	400.—
Gruppe 10: Wächter (Portiers), Feuerwehrleute und Krankenwärter erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 72 Stunden . . . . .	570.—	470.—
Gruppe 11: Küchenpersonal:		
a) Gelernte Köche erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . . . .	500.—	400.—
b) Küchenhilfspersonal erhält bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . . . .	300.—	250.—
c) Weibliches Küchenpersonal erhält 70 v. H. der Löhne der entsprechenden Gruppe.		

### Gruppe 12: Jugendliche erhalten:

bis zum 16. Lebensjahr	60 v. H.
bis zum 20. Lebensjahr	80 v. H.
über 20 Jahren	100 v. H.

des Lohnes der Erwachsenen ihrer Gruppe.

Arbeitskräfte, die unmittelbar an der Produktion beteiligt sind, erhalten — soweit es üblich war — wie bisher vom Betrieb die Bekleidung kostenlos gestellt.

Zu den Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in der Grundvergütung enthalten.

### III.

Verheiratete Angestellte und Arbeiter, die aus dienstlichen Gründen außerhalb des Ortes ihrer Arbeitsstätte verwendet werden müssen (Betriebsentsandte), einen eigenen Hausstand haben und denen nicht zugemutet werden kann, täglich zu ihrem Wohnort zurückzukehren, erhalten ein tägliches Trennungsgeld von  
Lire 70.—

Dieses ermäßigt sich bei Gewährung von freier Unterkunft um . . . . . Lire 20.—  
von voller Verpflegung in Natur um . . . . . Lire 30.—

Den verheirateten Gefolgschaftsmitgliedern stehen gleich geschiedene und verwitwete, die einen eigenen Hausstand führen, sowie die ledigen Angestellten und Arbeiter, die mit Verwandten aufsteigender Linie, Geschwistern oder Pflegekindern — zu denen auch uneheliche Kinder zählen — einen gemeinsamen Haushalt führen und die Mittel hierfür ganz oder zum überwiegenden Teil aufbringen. Voraussetzung ist jedoch, daß der Hausstand auch während der Abwesenheit weitergeführt wird.

Für den Tag der Hin- und Rückreise zur auswärtigen Beschäftigung steht grundsätzlich Tage- und Übernachtungsgeld zu.

	Krajevni razred	
	I	II
	Osnovna tedenska mezda	
	Lir	Lir
Skupina 8: Spremljači, kočijaži in vozniki prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . . .	540.—	450.—

Skupina 9: Pisarniški sluge prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . . . 475.— 400.—

Skupina 10: Čuvaji (vrtarji), gasilci in bolničarji prejema pri tedenskem delovnem času 72 ur . . . . . 570.— 470.—

### Skupina 11: Kuhinjsko osebje:

Izučeni kuharji prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe . . . . . 500.— 400.—

b) Kuhinjsko pomožno osebje prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe . . . . . 300.— 250.—

c) Žensko kuhinjsko osebje prejema 70% mezd ustrezne skupine.

### Skupina 12: Mladoštniki prejema:

do 16. leta starosti	60%
do 20. leta starosti	80%
nad 20 leti	100%

mezd za odrasle njihove skupine.

Delavcem (delavkam), zaposlenim neposredno pri proizvodnji, daje — kolikor je to bilo običajna — kot doslej obrat obleko brezplačno.

Poleg teh osnovnih mezd se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, preženčna doklada, doklada za kraje, ogrožene po letalcih itd.) so obsežene v osnovnih mezdah.

### III.

Oženjeni nameščenci in delavci, ki se morajo zaradi službenih vzrokov uporabljati zunaj kraja njihovega delovišča (obratni odposlanci), imajo pa lastno gospodinjstvo in ni moči od njih zahtevati, da bi se vsak dan vračali na svoje domovalešče, dobivajo dnevno doklado za zunanje delo . . . . . lir 70.—

Le-tá se zniža ob brezplačnem prenočišču za . . . . . lir 20.—  
ob popolni oskrbi v naravi pa za . . . . . lir 30.—

Z oženjenimi uslužbenci so izenačeni ločeni in odvoveli uslužbenci, ki imajo lastno gospodinjstvo, kakor tudi samski nameščenci in delavei, ki imajo s sorodniki v navzgornji vrsti, brati ter sestrami ali rejenci — kamor spadajo tudi nezakonski otroci — skupno gospodinjstvo in ki priskrbujejo sredstva zanj v celoti ali vsaj pretežno. Pogoj je pa, da se vodi gospodinjstvo dalje tudi za njihove odsotnosti.

Za dan potovanja na zunanje delo in povratek od tam greta na deloma dnevna in prenočna.

## IV.

Der Gehalts- und Lohnanspruch besteht nur für tatsächlich geleistete Arbeitszeit.

Bei Minderleistung, Zurückhaltung in der Arbeitsleistung, unpünktlichem Erscheinen zur Arbeit kann im Einvernehmen zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes und den berufenen Vertrauensmännern eine Gehalts- oder Lohnsenkung entsprechend der Minderleistung und Entzug der Leistungszulage, Prämien und Arbeiterzusatzkarten erfolgen. Die Minderentlohnung und der Entzug des Zulagen wird erst nach schriftlicher Zustimmung durch den Obersten Kommissar wirksam.

Bei Krankheit, Unfall usw. erfolgt Weiterzahlung nach den gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

## § 5.

## Lehrlinge.

## Lehrlinge erhalten

im 1. Lehrjahr 20 v. H.

im 2. Lehrjahr 30 v. H.

im 3. Lehrjahr 45 v. H.

im 4. Lehrjahr 60 v. H.

der für die entsprechende Gruppe festgelegten Stunden-Grundvergütung.

Sofern Lehrlinge nach vollendetem 18. Lebensjahr sich noch in der Lehrzeit befinden, sind zu dem auf dieser Grundlage errechneten Stundenlohn 20% Zuschlag zu gewähren.

## § 6.

## Prämien, Akkord- und Erschwerniszulage.

Für überdurchschnittliche Leistungen können Zulagen und Prämien bis 25 v. H. der Grundvergütungssätze bis zum Umfang von 25% der Gefolgschaft als Zuschlag gewährt werden. Sie sind nur an solche Gefolgschaftsmitglieder zu zahlen, die unmittelbar an der Steigerung der Produktion durch ihre Arbeitsleistung beteiligt sind.

Wird in Akkord gearbeitet, so müssen die Akkordsätze so bemessen sein, daß das Gefolgschaftsmitglied bei betriebsüblicher normaler Leistung und unter den im Betrieb üblichen Arbeitsbedingungen bis 25 v. H. Zuschlag über die in § 4, Abschnitt II, festgelegten Grundvergütungssätze verdient.

Für besonders schwere Arbeiten sowie für Arbeiten, bei denen die Gefolgschaftsmitglieder nachhaltigen Einwirkungen, z. B. von Rauch, Ruß, heißer Asche, Gasen, Staub, Nässe, hohen Temperaturen ausgesetzt sind, ist für die Dauer dieser besonderen Arbeiten eine Erschwerniszulage bis 15 v. H. zur Stundengrundvergütung zu zahlen. Die in Frage kommenden Arbeiten und die Höhe des Zuschlages sind einvernehmlich zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes oder seinem Beauftragten und den berufenen Vertrauensmännern festzulegen. Wird eine Einigung nicht erzielt, entscheidet auf Antrag der Oberste Kommissar.

Liegen die Voraussetzungen für die Gewährung der Zulagen und Prämien nicht mehr vor oder erscheint der Beschäftigte nicht pünktlich und regelmäßig zur Arbeit, sind sie sofort zu entziehen.

## § 7.

## Schlußbestimmungen.

Alle dieser Regelung entgegenstehenden Verträge und Vereinbarungen, auch die bisher vom Obersten Kom-

## IV.

Do plače in mezde ima uslužbenec pravico samó za dejansko opravljene delovni čas.

Ob manjši storitvi, zavláčanju delovne storitve in netočnem prihajanju na delo se plača ali mezda sporazumno med odgovornim vodjo obrata in poklicanimi zaupniki manjši storitvi ustrezno lahko zniža in se storitvena doklada, premije in delavske dodatne živilske nakaznice lahko odvzamejo. Znižanje prejemkov in odvzem doklad veljata šele po pisni pritrditvi Vrhovnega komisarja.

Ob bolezní, nezgodi itd. se prejemki dalje plačujejo po veljajočih zakonskih določbah.

## § 5.

## Vajenci.

## Vajenci prejemajo

v 1. učnem letu 20%

v 2. učnem letu 30%

v 3. učnem letu 45%

v 4. učnem letu 60%

osnovne urnine, določene za ustrezno skupino.

Ce so vajenci po dovršenem 18. letu starosti še na uku, se jim mora priznati k urnini, izračunani na tej osnovi, pribitek 20%.

## § 6.

## Premije, akordne doklade in doklade za oteženo delo.

Za nadpovprečne storitve se do 25% uslužbenstva lahko dovolijo kot pribitek doklade in premije do 25% osnovnih plačilnih postavkov. Plačevati se smejo samo takim uslužbencem, ki so s svojim delom neposredno prispevali k zvišanju proizvodnje.

Ce se dela v akordu, morajo biti akordni postavki tako odmerjeni, da zasluži uslužbenec pri navadni, v obratu običajni storitvi in ob delovnih pogojih, običajnih v obratu, do 25% nad osnovnimi mezdinimi postavki, določenimi v § 4., odst. II.

Za posebno težka dela kakor tudi za dela, pri katerih so uslužbenci pod trajnim učinkovanjem n. pr. dima, saj, vročega pepela, plinov, prahu, moče, visokih temperatur, se plačuje dokler trajajo ta posebna dela, doklada za oteženo delo v izmeri do 15% osnovne urnine, Zadevna dela in višina pribitka se določijo sporazumno med odgovornim vodjo obrata ali njegovim namestnikom in poklicanimi zaupniki. Če se sporazum ne doseže, odloči na predlog Vrhovni komisar.

Ce prenehajo pogoji za to, da bi se dajale doklade in premije, ali če uslužbenec ne prihaja točno in redno na delo, se mu morajo te takoj odvzeti.

## § 7.

## Končne določbe.

Vse tej ureditvi nasprotujoče pogodbe in dogovori, tudi vse ureditve plač in mezd in dopolnitve, izdane doslej po Vrhovnem komisarju za posamezne obrate, se

missar für einzelne Betriebe erlassenen Lohnregelungen und Ergänzungen gelten durch diese neue Lohnregelung als überholt. Die Urlaubsregelung, die Zahlung von bisher üblichen Weihnachtsremunerationen, die Zahlung des 13. Monatsgehaltes und der 192 Stundenlöhne usw., soweit kollektivvertragsmäßig festgelegt, ist auch weiter anzuwenden.

Die in dieser Regelung festgelegten Gehälter und Löhne sind Mindest- und Höchstfestsetzungen.

Der Oberste Kommissar behält sich vor, Abweichungen von den in dieser Lohnregelung festgelegten Bestimmungen zu treffen.

Diese Lohnregelung tritt mit 1. Januar 1945 für die Angestellten und mit der 1. Lohnwoche im Januar 1945 für die Arbeiter und Lehrlinge in Kraft.

Soweit auf Grund dieser Lohnregelung Arbeitskräfte, die am Tage des Inkrafttretens dieser Regelung im Betrieb beschäftigt sind, eine geringere als die bisherige Bezahlung erhalten würden, ist diesen der Unterschied zwischen der auf Grund der neuen Lohnregelung sich ergebenden und der in der letzten Gehalts- oder Lohnperiode vor Inkrafttreten dieser Lohnregelung erfolgten Bezahlung als persönliche Zulage zu zahlen.

Schwierigkeiten, die sich aus dieser Lohnregelung ergeben, sind ausschließlich durch den Obersten Kommissar zu klären.

Eine Erhöhung der Verkaufspreise und anderer Preise der Betriebe darf im Zusammenhang mit dieser Lohnregelung nicht erfolgen.

Triest, den 30. November 1944.

Der Oberste Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Im Auftrage:  
Dr. Kohlhaase e. h.

s to novo ureditvijo plač in mezd razveljavljajo. Ureditve dopustov, plačevanje doslej običajnih božičnih nagrad, plačevanje 13. mesečne plače in 192 urnin itd., kolikor je to določeno v kolektivnih pogodbah, ostajajo še nadalje v veljavi.

V tej ureditvi ustanovljene plače in mezde so določene kot najnižji in najvišji zneski.

Vrhovni komisar si pridržuje pravico odrediti odstopke od določb te ureditve plač in mezd.

Ta ureditev stopi v veljavo s 1. januarjem 1945 za nameščence in s 1. mezdni tednom v januarju 1945 za delavce in vajence.

Če bi prejeli uslužbenci, ki so zaposleni v obratu na dan uveljavitve te ureditve, po tej ureditvi plač in mezd manj nego so prejeli doslej, se jim mora izplačevati razlika med prejemki po tej novi ureditvi in prejemki v poslednji plačni ali mezdni dobi pred uveljavitvijo pričujoče ureditve plač in mezd kot osebna doklada.

Pojasnila glede nesoglasij, ki bi se pojavila pri izvajanju te ureditve plač in mezd, daje izključno le Vrhovni komisar.

V zvezi s to ureditvijo plač in mezd se prodajne cene in cene obratov ne smejo zviševati.

Trst dne 30. novembra 1944.

Vrhovni komisar na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Po naročilu:  
Dr. Kohlhaase e. h.



### ANZEIGEN — OBJAVE

#### Gerichtsbehörden

Og 2/45—4. 168

#### Einleitung des Verfahrens zum Beweise des Todes.

Anton Repar, geb. am 24. Mai 1875 in Dol Nr. 38, röm. kath., verheiratet, Besitzer in Dol Nr. 38, ehel. Sohn des Thomas und der Agnes geb. Francelj, zuständig in die Gemeinde Borovnica, Bezirk Laibach-Umgebung, begab sich im Jahre 1913 nach Amerika, u. zw. in den Staat Minnesota; von dort schrieb er zwar anfangs einige Male, seitdem ist und blieb er jedoch spurlos verschwunden. Bekannte, die mit ihm zusammen in den Wäldern arbeiteten, erklärten zwar, daß er gestorben wäre, doch wurde seinen Angehörigen kein amtlicher Ausweis über seinen Tod zugestellt.

Da hienach anzunehmen ist, daß die gesetzliche Vermutung des Todes im Sinne des § 24, Z. 1 ABGB. eintreten wird, wird auf Ansuchen seiner Ehegattin Anna Repar, Besitzergattin in Dol Nr. 38, das Verfahren zur Todeserklärung eingeleitet und die Aufforderung erlassen, dem Gerichte oder der hiemit bestellten Kuratorin Frau Anna Repar, Besitzergattin in Dol Nr. 38, Nachricht über den Verbleib zu geben.

Anton Repar wird aufgefordert, vor dem gefertigten Gerichte zu erscheinen oder auf andere Weise von sich Nachricht zu geben.

Nach dem 1. April 1946 wird das Gericht auf neuerliches Ansuchen über die Todeserklärung entscheiden.

Kreisgericht Laibach, Abt. IV,  
den 2. März 1945.

Og 5/45—3. 169

#### Amortisierung.

Auf Ansuchen des Johann Ogrin, Großkaufmann in Laibach, na Laverci Nr. 8, wird das Verfahren zur Amortisierung nachstehender, dem Gesuchsteller angeblich in Verlust geratener Wertpapiere eingeleitet und deren Inhaber aufgefordert, seine Rechte binnen sechs Monaten vom Tage der

#### Sodna oblastva

Og 2/45—4. 168

#### Uvedba postopka v dokaz smrti.

Repar Anton, rojen 24. maja 1875 v Dolu št. 38, rk. vere, oženjen, posestnik v Dolu št. 38, zak. sin Tomaža in Neže roj. Francelj, pristojen v občino Borovnico, okraj Ljubljana-okolica, je odšel leta 1913. v Ameriko. in sicer v državo Minnesota, od koder je sprva nekajkrat pisal, potem je izginila vsaka sled za njim; znanci, ki so delali z njim v gozdu, so izjavili, da je umrl, toda uradnega izkazila o njegovi smrti svoji niso prejeli.

Ker je potemtakem verjetno, da bo nastopila zakonita domneva smrti v smislu § 24, št. 1 o. d. z., se uvaja na prošnjo njegove žene Repar Ane, pos. žene v Dolu št. 38, postopek za proglasitev mrtvim ter se izdaje poziv, da se o pogrešancu poroča sodišču ali s tem postavljeni skrbnici Repar Ani, pos. ženi v Dolu št. 38.

Repar Anton se poziva, da se zglati pri podpisnem sodišču ali drugače da kako vest o sebi.

Po 1. aprilu 1946 bo sodišče na vnovično prošnjo odločilo o proglasitvi mrtvim.

Okrožno sodišče v Ljubljani,  
odd. IV.,  
dne 2. marca 1945.

Og 5/45—3. 169

#### Amortizacija.

Na prošnjo Ogrina Ivana, veletrgovca v Ljubljani, na Laverci št. 8, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavlja v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po

Verlautbarung dieses Ediktes im Amtsblatt an geltend zu machen; sonst würden die Wertpapiere nach Verlauf dieser Frist für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung der Wertpapiere: Lebensversicherungspolize Nr. 21.975, ausgestellt von der Gegenseitigen Versicherungsanstalt in Laibach auf den Namen Ogrin Anica-Nuša im Nominalwerte von 100.000 Lire.

Kreisgericht Laibach, Abt. IV,  
den 2. März 1945.

#### Verschiedene Behörden

Nr. 148/45. 171

#### Kundmachung.

Herr Dr. Otto Fettich, Advokat in Laibach, ist am 27. Jänner 1945 gestorben.

Im Sinne des § 44/f Adv. Ges. ernannte der Ausschuss zum einstweiligen Übernehmer seiner Kanzlei Herrn Dr. Wilhelm Krejči, Advokaten in Laibach, Wolfvoa ulica 5.

Laibach, den 5. März 1945.

Für den Ausschuss  
der Advokatenkammer  
in Laibach

der Präsident:

Dr. Janko Zirovnik e. h.

#### Verschiedenes

170

#### Kundmachung.

Das Evidenzblatt, ausgestellt von der Musterungskommission des Militärämtes der Provinzialverwaltung in Laibach auf den Namen Otto Dolenc aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre es hiemit für ungültig.

Otto Dolenc

\*

176

#### Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 039507, ausgestellt am 28. Dezember 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Ladislava Jakše aus Vel. Lašče, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für ungültig.

Ladislava Jakše

pretoku tega roka izreklo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Polica Vzajemne zavarovalnice v Ljubljani št. 21.975 noe Ogrin Anica-Nuša v nom. vrednosti lir 100.000.—.

Okrožno sodišče v Ljubljani,  
odd. IV.,  
dne 2. marca 1945.

#### Razna oblastva

Štev. 148/45. 171

#### Objava.

Gospod dr. Fettich Oton, advokat v Ljubljani, je umrl dne 27. januarja 1945.

Po § 44/l adv. zakona je postavil odbor za začasnega prevzemnika pokojnikove pisarne gospoda dr. Krejčija Viljema, advokata v Ljubljani, Wolfvoa ulica 5.

V Ljubljani 5. marca 1945.

Za odbor

Advokatske zbornice v Ljubljani  
predsednik:

Dr. Zirovnik Janko s. r.

#### Razno

170

#### Objava.

Izgubil sem razvidni list, izdan od naborne komisije vojaškega urada pokr. uprave v Ljubljani na ime Dolenc Oton iz Ljubljane. Prolašam ga za neveljavnega.

Dolenc Oton

\*

176

#### Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 039507, izdano dne 28. decembra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Jakše Ladislava iz Vel. Lašče. Prolašam jo za neveljavno.

Jakše Ladislava

**Kundmachung.**

173

Die Legitimationskarte Nr. 022484, ausgestellt am 30. Juni 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Milan Justin aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für ungültig.

Milan Justin

\*

**Kundmachung.**

175

Die Legitimationskarte Nr. 090389, ausgestellt am 16. Februar 1944 von der Gemeinde Borovnica auf den Namen Josef Krašovec aus Dol 21, Gemeinde Borovnica, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für ungültig.

Josef Krašovec

**Objava.**

173

Izgubil sem osebno izkaznico št. 022484, izdano dne 30. junija 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Justin Milan iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Justin Milan

\*

**Objava.**

175

Izgubil sem osebno izkaznico št. 090389, izdano dne 16. februarja 1944 od občine Borovnica na ime Krašovec Jožef iz Dola 21, občina Borovnica. Proglašam jo za neveljavno.

Krašovec Jožef

**Kundmachung.**

174

Die Legitimationskarte Nr. 038525, ausgestellt am 4. Dezember 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen August Ogorevc aus Brežice, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für ungültig.

August Ogorevc

\*

**Kundmachung.**

172

Die Legitimationskarte Nr. 039931, ausgestellt am 12. Jänner 1944 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Josefine Suknaič aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für ungültig.

Josefine Suknaič

**Objava.**

174

Izgubil sem osebno izkaznico št. 038525, izdano dne 4. decembra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Ogorevc Avgust iz Brežic. Proglašam jo za neveljavno.

Ogorevc Avgust

\*

**Objava.**

172

Izgubila sem osebno izkaznico št. 039931, izdano dne 12. januarja 1944 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Suknaič Jožica iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Suknaič Jožica